



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
د شهیدانو او معلولينو په چارو کي د دولت وزارت

## تفاهم نامه همکاري

بین

وزارت دولت درامور شهدا و معلولین

و

موسسه بین المللی میری ستوبس افغانستان



۱۳۹۸

## مقدمه

این تفاهمنامه غرض ایجاد همکاری، هماهنگی مؤثر و فراگیر در عرصه ارایه خدمات به اشخاص دارای معلولیت و شریک نمودن معلومات در این زمینه تدوین گردیده است، تا هر دو جانب (وزارت دولت در امور شهدا و معلولین، منحیث نماینده با صلاحیت دولت در امور شهدا و معلولین و موسسه MSI-A) امور خویش را در روشنایی این سند معتبر پلان، تنظیم و هماهنگ نموده و در یک صفحه واحد معلوماتی از پیشرفت های کاری، چالش ها و راه حل ها قرار داشته باشند.

## وزارتِ دولت در امور شهدا و معلولین

وزارت دولت در امور شهدا و معلولین که در این تفاهمنامه "وزارت" نامیده می شود، یکی از وزارت های کلیدی جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. این وزارت صلاحیت کار روی ایجاد چارچوب پالیسی و نظارت مؤثر برای تنظیم امور شهدا و معلولین، ارایه آموزش های فنی و حرفی و تسهیل فرصت های شغلی؛ عرضه خدمات مؤثر و کارآمد اجتماعی و توانمند ساختن اشخاص دارای معلولیت و خانواده های شهدا را دارا می باشد که بدین وسیله نقش کلیدی در بازسازی و توسعه اجتماعی و اقتصادی افغانستان ایفا می نماید.

## موسسه بین المللی میری ستپس افغانستان (MSIA) :

موسسه میری ستپس افغانستان یک مؤسسه غیر حکومتی، غیر انتفاعی و غیر سیاسی است که دفتر حمایوی آن در شهر لندن انگلستان قرار داشته و دارای ثبت و راجستر وزارت محترم اقتصاد بوده و از سال ۲۰۰۲ میلادی به این سو، با همکاری وزارت محترم صحت عامه جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت های خود را در کشور عزیzman افغانستان به گونه ای هماهنگ، منسجم و در عرصه های مختلف صحی به ویژه صحت طفل، مادر و تنظیم خانواده به شکل اجرا کننده برنامه ها، انجام می دهد. که خوشبختانه تا اکنون همگام با وزارت محترم صحت عامه جمهوری اسلامی افغانستان گام های ارزنده و بسزای را در راستای عرضه خدمات معیاری و با کیفیت صحی به ویژه برای زنان و اطفال برداشته است. موسسه بین المللی میری ستپس افغانستان، از جمله نهادهای است که در جذب کادرهای متخصص، مسلکی و متعهد همیشه تلاش ورزیده که طور مداوم و خسته نایذر مصروف خدمت به هموطنان خود به ویژه خانمها و اطفال بوده و خدمات صحی و با کیفیت تنظیم خانواده و صحت باروری را در ۱۷ ولایت افغانستان از جمله کابل، بلخ، هرات، جوزجان، فاریاب، کندز، بغلان، ننگرهار، کندهار، سرپل، سمنگان، کاپیسا، پکتیکا، نمیروز، هلمند، بدخشان، تخار از طریق ۳۲ مرکز صحی، کارمندان صحی جامعه و سایر برنامه های مرتبط به صحت مادر و طفل عرضه میدارند. علاوه بر آن، موسسه بین المللی میری ستپس افغانستان در بخش های پالیسی سازی، بازاریابی و ظرفیت سازی کارمندان صحی و تغییر سلوک نیز فعالیتهای چشم گیر داشته و تلاش می روزد تا به شکل پالیسی خود کفایی مالی فعالیتهای خویش را به صورت متداوم تنظیم نماید. در این توافق نامه فرهاد جاوید ریس موسسه میری ستپس در افغانستان از این دفتر نماینده گی مینماید.

## دیدگاه

رسانیدن تمامی بیام های صحی و بهداشتی بخصوص تنظیم خانواده (ایجاد فاصله میان ولادت ها) برای خانمها و بلند بردن سطح آگاهی به خصوص حقوق صحت مولده تا از این طریق بتواند مدد خوب برای کاهش مرگ و میر خانمها در افغانستان واقع شود.

## اهداف و مقاصد

- بلند بردن سطح آگاهی معلولین درمورد مسائل حقوق جنسی و حقوق باروری
- آموزش و بلند بردن سطح آگاهی افراد دارای معلولیت در باره فعالیت های جنسی آنها و تصمیم گیری آگاهانه در باره تعدد اطفال و ایجاد وقفه میان ولادت ها.
- عرضه خدمات صحی به خصوص خدمات صحی، صحت باروری برای معلولین وورثه شهدا.
- شامل نمودن مسائل حقوق جنسی و حقوق باروری معلولین در پالیسی ها و استراتیژی های دولت

## مسئولیت های طرفین

وزارت دولت در امور شهدا و معلولین و موسسه بین المللی میری ستونی موقوفه دارند تا در موارد آتی جهت پاسخگویی به نیازمندی ها و تأمین حقوق بشری اشخاص دارای معلولیت و ورثه شهدا زیر چتر یک مکانیزم هماهنگ، دوامدار و به اساس نیاز سنجی با هم همکاری نمایند:

### مسئولیت ها

#### ۱. مسئولیت های موسسه بین المللی میری ستونی افغانستان

- تدویر برنا مه های آموزشی جهت ارتقا سطح آگاهی معلولین درمورد حقوق جنسی و حقوق باروری
- اشتراک فعال مؤسسه در جلسات گروه هماهنگی نهادهای عرصه معلولیت (DSCG) در مرکز و ولایات و پیروی از فیصله ها و تضمیمی مطابق به منابع و بودجه دست داشته که در آن جلسات اتخاذ میگردد.
- رعایت تمام قوانین نافذه کشور، به ویژه قانون حقوق و امتیازات اشخاص دارای معلولیت در عرصه های کاری.
- رعایت پالیسی ها و استراتیژی وزارت در برنامه های کاری و طرح پروژه ها در عرصه معلولیت.
- اشتراک فعال در پرسوه های هماهنگی کاری با وزارت و ریاست های ولایتی (واحدهای دومی).
- استخدام و جذب اشخاص دارای معلولیت در ادارات و پروژه های مربوطه با در نظرداشت لیاقت، تخصص و مهارت های لازم کاری، با در نظرداشت حد اقل ۳٪ فرست شغلی مطابق به ماده ۲۲ قانون حقوق و امتیازات معلولین در صورت لزوم دید
- ارائه گزارش سه ماهه و سالانه از فعالیت های کاری پروژه، به شمول نتایج کنترول از کیفیت و دستاوردها از اشتراک در مجالس منطقی و بین المللی معلولیت به وزارت غرض ورود آن به دیتابیس (به هر دو شکل کتبی و الکترونیک).
- مؤسسه ای که میخواهد با نهادها و اتحادیه های اشخاص دارای معلولیت در تدویر کورس های آموزشی، فنی و حرفه ای کار نماید، با ارایه پلان کاری، موافقه کتبی وزارت دولت در امور شهدا و معلولین را قبلآ حاصل نمایند.
- دادخواهی و شامل نمودن مسائل مربوط به حقوق جنسی و حقوق باروری معلولین در پالیسی 'استراتیژی و پلان ها درسطح دولت و موسسات با درنظرداشت پلان کاری'.
- عرضه خدمات صحی مربوط حقوق جنسی و حقوق باروری برای معلولین در سطح کابل و کندهار به شکل کلینیک موبایل.
- تهییه مواد مورد ضرورت کارمندان صحی بمنظور عرضه خدمات برای معلولین.
- ایجاد زمینه برای معلولین ولایت کابل و کندهار جهت اشتراک در مجالس دادخواهی مرتبط که در سطح وزارت صحت عامه و پارلمان دایر میگردد.
- همکاری درتهییه مسوده استراتیژی حقوق جنسی و حقوق باروری

#### ۲. مسئولیت های وزارت دولت در امور شهدا و معلولین

- دفاع از موضوعات حقوقی مؤسسه در جریان فعالیت این پروژه با وزارت در حالاتی که بدون موجب حقوق شان نقض و تحت فشار قرار گرفته باشند.
- جمع آوری معلومات فعالیت های مؤسسه در عرصه خدمت رسانی به معلولین، کنترول و ورود آن به دیتابیس و به اشتراک گذاشتن راپور عمومی با همه موسسات.
- تعیین استراتیژی ها و ترتیب پلان های کاری امور معلولین به سطح ملی
- جلب کمک ها از بودجه دولت و دونرها و همچنان معرفی مؤسسه به نهادهای تمویل کننده، در صورتی که پلان کاری و پروپوزل ها مرتبط به برنامه های معلولیت باشند.

- حمایت از برنامه ها و پروژه های مؤسسه در عرصه معلولیت در سطح مرکز و ولایات.
- نظارت و بازدید یک جانبه و مشترک از پروژه ها و مستفدين تحت پلان مؤسسه، مطابق پلان نظارتی وزارت و شریک ساختن نتایج حاصله از جریان نظارت و ارزیابی با مؤسسه مزبور غرض بهبود امور.
- رهبری جلسات گروه هماهنگی نهادهای عرصه معلولیت (DSCG) و سکتوری در مرکز و ولایات و تطبیق فیصله ها و تصامیم اتخاذ شده.
- بررسی و تصدیق از فعالیت های کاری مؤسسه به وزارت اقتصاد.
- جمع آوری ارقام غرض ترتیب گزارش عمومی بخش معلولیت از تطبیق معاهدات بین المللی.
- اشتراک فعال در کنفرانس ها، ورکشاپ ها و سایر گردهمایی های ملی و بین المللی مربوط مکتور معلولیت و ایفا ن نقش ارزنده به نماینده گی دولت و سکتور معلولیت غرض جلب اعتماد و منابع مالی و تکالوژی های پیشرفته در عرصه خدمت رسانی به معلولین همکاری و هماهنگی با مؤسسه MSI-A در رابطه به تدویر برنامه های آموزشی.
- همکاری در اجرای برنامه های تبلیغاتی صحی برای معلولین بخاطر آگاهی اذهان مردم در نهاد های اجتماعی.
- معرفی معلولین واجد شرایط بمنظور آموزش برنامه کارمند صحی مطابقت به معیار تعیین شده وزارت صحت عامه و مؤسسه محترم MSI A.
- تسهیل تدویر مجالس انکشاف استراتئی حقوق جنسی و حقوق باروری برای افراد دارای معلولیت در اداره خویش.
- هماهنگی فعالیت های پروژه در ولایات و نهاد های همکار.

### زمان اعتبار این تفاهیم نامه

زمان برای تطبیق تفاهیم نامه مدت سه سال میباشد که از تاریخ ۱۹/۰۹/۲۰۱۹ عقد و بعد از هر سه سال به موافقه طرفین تجدید خواهد گردید.

### حل موارد اختلافی

هر نوع منازعه و یا مطالبه خارج از محتوای تفاهیمنامه و یا نقض این تفاهیمنامه که از طریق مذاکره مستقیم حل نگردد، با مراجعته به قوانین نافذه حل می گردد. حل منازعه از طریق مذاکره مستقیم و دوستانه نیز باید با قوانین نافذه کشور در مغایرت قرار نگیرد. جانبین باید به فیصله نهایی که صورت می گیرد، متعهد باشند.

### زبان مورد اعتبار

این تفاهیمنامه در زبان دری تحریر گردیده است. در صورت بروز هر نوع تنافع و یا هم عدم تفاهیم به هر دو زبان اعتبار و به تفسیر متن پرداخته خواهد شد.

### فسخ تفاهیم نامه

این تفاهیمنامه بعد از امضای طرفین مرعی الاجرا بوده، میتواند هر یک از طرفین با ارسال اطلاعیه کتبی در خلال سی روز به جانب مقابل با ارائه دلایل قانونی، به فسخ تفاهیمنامه متذکر اقدام نماید.

**MARIE STOPES** بین المللی (INTERNATIONAL)

اسم: جاوید فرهاد  
وظیفه: رئیس عمومی

امضاء:

تاریخ:



دفتر وزارت دولت در امور شهدا و معلولین

اسم: لعل الدین آریوبی  
وظیفه: وزیر دولت در امور شهدا و معلولین

امضاء:

تاریخ: